

HONVÉD.

Megjelenik e' lap, vasárnapot kivéve naponkint magyar és német szövegben egy íven. Előfizetési díj: félévre postán négyszer küldve 6 fr. 48 kr., kétszer küldve 6 fr. 24 kr. havankint csak Kolozvártt 1 fr. ezüst pénzben.

Der Honvéd erscheint täglich, Sonntag ausgenommen, in ungarischem und deutschem Texte, auf einem Bogen. Praenumerations Preis: halb ábrig, mit Postversendung, viermal in der Woche: 6 guld. 48 kr. Zweimal: 6 guld. 24 kr. Monathlich für Clausenburg: 1 guld. Conv. Münze.

HIVATALOS ROVAT.

Az aradi vár be van véve. E' bevétel által 60 ágyu-
's 1200 darab löfegyverrel gazdagabbak lettünk.

Főhadiszállás Besztercze, jul. 4. 1849.

Bem J.
altábornagy.

Rendelet.

Az oroszok Brassónál az országba benyomultak, hogy a' magyar szabadságot és függetlenséget fegyverrel elnyomják. Beszterczénél már is a' Borgoprundi szorosba visszahúzták, 's ott fognak bezárva tartatni, hogy az országba semmi rossz befolyást ne tegyenek.

Csapataim utban vannak, hogy ezen európai ellenséget Brassónál is megverjék 's a' határhoz kikergessék; mi elég erősek vagyunk arra, csak az kívántatik, hogy minden tiszt 's egyes honvéd kötelességét tegye, 's rendeltetése helyén maradjon.

Parancsolom tehát, hogy jövőre minden gyáva tiszt és gyáva katona, ki zászlóját vagy csapatját rendelet nélkül oda hagyja, azonnal haditörvény eleibe idéztessék 's agyon lövettessék.

Kelt a' főhadiszálláson Beszterczén, július 3-kán 1849.
az erdélyi magyar hadsereg fővezére

Bem J.
altábornagy.

Hirdetés.

Ámbár Brassónál és Beszterczénél oroszok és osztrákok kevés számmal törtek be, mindenütt mintegy 12,000 ember, 's a' mi katonai erők ezen országban 40,000 főt számol, azért mégis ezen közönséges ellenségeit a' szabadságnak és magyar nemzetiségnek csak akkor győzhetjük le, ha a' katonai működésekben a' legnagyobb egyetértés és pontosság legyen 's semmiféle idegen beavatkozással nem gátoltatik.

En ugyan az oroszokat Beszterczénél a' borgoprundi szorosban elzárva tartom 's ha itt az ő megtámadásait vitézül vissza törjük, akkor a' székely föld is egy oldalról biztosítva von, 's hogy a' brassói oldalról is az ellenségtől fölmentessék, külön csapatokat indítottam már utnak.

A' gyorsasághoz és bizonyossághoz a' katonai működések végrehajtásánál, valamint az egy kézbeni szoros kapcsolása minden erőnek az országban megkívánják azonban, hogy az egész székelyföld, kivéve az egy Aranyosszéket és minden székelyfölddel határos székek és hatóságok ostromi állapotba tétessenek, és csupán a' katonaság által, a' polgári hatóság akadályos befolyása ki kerülésével és a' rögtön törvény felállításával tartassék a' megkívántató rendben.

Rendelem tehát, hogy a' mostani körülményekben a' székelyföld 's minden körül fekvő székek és hatóságok ostromi állapotba 's távolléteben Gál Sándor ezredes nr közvetlen parancsnoksága alá, kikerülve minden kormánybiztosi befolyást, helyezettessenek, még pedig úgy hogy ezen rendkívüli állapotban csak azon parancsok vétessenek teljesedésbe, melyek tölem vagy nevezett ezredes urtól keltek, 's hogy továbbá a' rögtön törvény alkalmaztassék mindazokra, kik ezen rendelet

AMTLICHER THEIL.

Die Festung Arad ist eingenommen. Wir sind durch diese Uebernahme um 60 Stück Kanonen und 1200 Feuerge-
wehre reicher geworden.

Hauptquartier Bistritz am 4. Juli 1849.

Der Obercommandant der ungarischen Armee in Siebenbürgen,
J. Bem,
F. M. L.

Armeebefehl.

Die Russen sind bei Kronstadt und Bistritz eingebrachen, um die ungarische Freiheit und Selbstständigkeit mit den Waffen in der Hand zu vernichten. Bei Bistritz sind sie bereits bis in den Engpass von Borgoprund zurückgeschlagen worden und sie werden dort eingeschlossen bleiben, damit sie keinen nachtheiligen Einfluss auf das Land ausüben können. Meine Truppen sind bereits in Bewegung gesetzt worden, um diesen europäischen Feind auch bei Kronstadt zu schlagen und über die Grenze zu jagen. Wir sind dazu stark genug und es handelt sich nur darum, dass jeder Offizier und jeder einzelne Soldat seine Pflicht erfülle und auf dem ihm vorgezeichneten Platze verbleibe. Ich befehle demnach, dass jeder feige Offizier und jeder feige Soldat, welcher seine Fahne oder seine Truppe ohne Befehl verlässt, in Zukunft vor ein Kriegsgericht gestellt und erschossen werde.

Gegeben im Hauptquartier zu Bistritz am 3 Juli 1849.

Der Obercommandant der ungarischen Armee in Siebenbürgen.

J. Bem,
F. M. L.

KUND MACHUNG.

Obwohl die Russen mit den Oestreichern bei Kronstadt und Bistritz nur in geringer Zahl, überall ungefähr 12,000 Mann stark, zur Vertilgung der Ungarn eingebrachen sind, und unsere Militärmacht im Lande 40,000 beträgt, so können wir den allgemeinen Feind der Freiheit und den der ungarischen Nationalität doch nur dann besiegen, wenn die grösste Einheit und Pünktlichkeit in den militärischen Operationen herrscht und durch keinen Eingriff gestört wird.

Ich halte zwar die Russen bei Bistritz in den Pass von Borgoprund eingesperrt, und wenn hier seine Angriffe tapfer zurückgeschlagen werden, so ist auch das Szeklerland von einer Seite gesichert. Damit es aber auch von der Kronstädter Seite von dem Feinde befreit werde, habe ich bereits andere Truppen dahin in Bewegung gesetzt.

Die Schnelligkeit und Sicherheit bei Ausführung der militärischen Operationen, so wie auch die innigste Vereinigung aller Landeskräfte in einer Hand erfordern es aber, dass das ganze Szeklerland, mit einziger Ausnahme des Aranyoscher Stuhles, und alle das Szeklerland umgebenden Stühle und Jurisdictionen, in Belagerungszustand versetzt, und ohne hemmenden Eingriff der Civiljurisdictionen bloss vom Militär und unter Einführung des Statutalgerichtes in Ordnung gehalten werden.

Ich befehle demnach, dass bei den jetzigen Zeiten das Szeklerland und alle dasselbe umgebenden Stühle und Jurisdictionen in Belagerungszustand versetzt und in meiner Abwesenheit unter den unmittelbaren Befehl des Obersten Alexander Gál, mit Beseitigung aller Regierung-commissäre gestellt werden, so zwar, dass nur diejenigen Befehle während dieses Ausnahmezustandes befolgt und ausgeführt werden sollen,

ellenébe szegülnek mind addig, míg a' székelyföld 's a' körül fekvő vidékek ostromi állapotban vannak, 's az ellenség az országból nem lesz kihajtvá. Ezen rendelet szerint mindazon katonai személyek is rögtön törvény alá tartoznak, kik kötelességüket nem teljesítik.

Kelt a' főhadiszálláson Beszterczén július 3-án 1849.

Az erdélyi magyar hadsereg fővezére

Bem J.
altábornagy.

Nem hivatalos rész.

Kolozsvár jul. 4.

Bem altábornagy közelebből a' városi előljárásnak kötelességévé tette a' városi mesteremberek 's lakosság által 40 ezer nyári ruhának, pénz ért, rövid idő alatti elkészíttetését. Egy kitli szabásért 4 kr. varrásáért 30 kr. nadrág szabás 2 kr. varrásáért 12 kr. mind p. p. fizetetik.

Kolozsvárt e' végre nagy mennyiségű vászonnemű szerzetet be 's a' munka már korábban meg is kezdetett, de igen lassan foly 's pedig folyhatna gyorsabban is. A' munka lassúságáért a' városi lakosságot vádolni nem lehet, de annál inkább a' szabómestereket — a' kiveendők kivételével. Kolozsvárt van mintegy 100 szabó és e' számból mégis a' ruhák szabásával — mind a' mellett, hogy minden szabó kötelezetet reá — alig foglalkozik 30 — 35 mester, a' többi 's ezek között a' hirnevesebbek sétálnak és otthon dolgoztatva nevetik a' mondott számú mestereket, kik közé vannak számítva az enyedi, abrudbányai menekült 's még Kolozsvárt tartózkodó férfi és nőszabók, hogy kezeiket a' durva vászonnal török. A' szabni nem akarók közül néha egy-egy patroval vitetik a' munkára, 's az ilyen az nap szab, 's másnap már ismét nem dolgozik pénzért sem az álladalomnak. Pedig dolgozhatnék, mert mint értesülve vagyunk, egy mester könnyű szerivel szerezhet naponta 4 ftot p.

És min fenekszik az ok, hogy a' mesterek nem segítik az álladalom munkáját elő úgy mint kellének? Gyanúsítani senkit sem akarva, csak annyit mondunk, hogy az előljárásság elnézésén. Az előljárásnak parancsolni kell 's a' nem engedelmeskedőt 's polgári kötelességét mulasztót kötelessége teljesítésére kényszeríteni oly eszközzel, minővel lehet.

A' szabó legények a' mesteremberektől már régebben elszedettek, hogy közös műhelyben az álladalom részére posztó ruhát készítsenek. Egy mesternek hagyatott egy legény 's nem több, 's ha valami uton több legénye lenne valamelyiknek, elvették. És mégis mondják, hogy egy előkelő szabómester ezen szabály alól kivételt szenved 's neki szabadalma lenne 6-7 legényt tartani házána. Az efféle praedjudicium káros.

Másik ok: az égreakáló nagy ár, melyet az iparosok műczikkért egyes embereken zsarolnak. Az álladalomnak, ha tönkre jutni nem akar, lehetlen a' versenyt kiállani.

Tudunk eseteket, hogy a' munkavállaló oly munkáért, melyet egy segédje végez el, a' segéd illetőségének teljes kifizetése után, naponkint négy ezüst forint tiszta hasznót huz a' nélkül, hogy kezét mozdította volna egyébre, mint a' zsarolt özszeget átvenni.

Pedig az élelmi czikkek, jelesen gabonaneműek rendkívül olcsok. Egy véka búzána ára 2 — 3 váltó forint.

Ez így soká nem mehet. Ez egyfelől az ország pénzvisszonyait forgatja fel; másfelől teljes pangásra juttatja a' földmívelést.

Az álladalom hasztalan fizet 60 pft. havi díjt a' hadnagynak, ha ez özszege lábbelire fölmegeyen.

És a' földművesnek lehetlen fölöslegest termesztetni, ha egy napszamos napibérébe egy véka búzát kell adnia 's egy kalapért egy szekér gabonát szállítania Kolozsvárra.

E' bajon segíteni kell és pedig sürgetőleg czélszerű munkarendezés által.

Dézs jul. 2.

A' beszterczel ellenséges hadicest dolga nem a' legjobb

welche durch mich oder durch ihn ertheilt worden sind, so wie auch, dass das Standgericht bei allen Jenen, welche sich diesen Befehlen widersetzen, in Anwendung gebracht werde, in so lange der Belagerungszustand des Széklerlandes und der dasselbe umgebenden Stühle und Jurisdictionen nicht aufgehoben und der Feind aus dem Lande vertrieben worden sein wird. In Folge dieses Befehles werden auch alle Militärpersonen, welche ihre Schuldigkeit nicht erfüllen unter das Standgericht gestellt.

Gegeben im Hauptquartier zu Bistritz am 3. Juli 1849.
Der Obercommandant der ungarischen Armee in Siebenbürgen.
J. BEM, F. M. L.

Nicht amtlicher Theil.

KLAUSENBURG d. 4. Juli.

Feld-Marschall-Leutnant Bem hat vor kurzem der Stadtbehörde zur Pflicht gemacht, durch die Sädischen Handwerker und Einwohner 40000 Sommer Anzüge in kurzer Zeit für Bezahlung verfertigen zu lassen. Für das Zuschneiden eines Kittels werden 4 xr. für das Nähen 30 xr. für das Zuschneiden einer Hose 2 xr. für das Nähen derselben 12 xr. c. m. gezahlt.

Zu diesem Ende ist in Klausenburg eine grosse Menge Leinwand eingekauft u. die Arbeit früh genug angefangen worden, es geht aber langsam u. könnte doch schneller vor sich gehen. Diese Langsamkeit kann man den Einwohnern Klausenburgs nicht Schuld geben, wohl aber den Kleidermachern, mit wenigen Ausnahmen. In Klausenburg sind ungefähr 100 Schneider, und von diesen beschäftigen sich kaum 30 bis 35 mit dem erwähnten Zuschneiden, obgleich jeder Schneider dazu verpflichtet worden ist, die übrigen, u. unter diesen die berühmtern, gehen spaziren u. lachen die 35, zu denen auch die aus Enyed und Abrudbánya geflüchteten und sich noch in Klausenburg aufhaltenden Manns u. Frauenschneider gezählt sind, deswegen aus, dass sie sich ihre Hände mit der groben Leinwand verderben.

Von den sich weigernden wird bisweilen einer mit der Patrouille zur Arbeit geführt, dieser arbeitet dann an dem Tage, den andern aber arbeitet er schon wieder nicht — auch um Geld nicht fürs Vaterland; u. er könnte doch arbeiten, denn, wie wir belehrt sind, kann sich ein Meister täglich mit leichter Mühe 4 ft. c. m. verdienen.

Und woran liegt es, dass die Meister die Arbeit für den Staat, nicht so, wie es seyn sollte, zu fördern suchen; wir wollen niemand verdächtigen, müssen aber so viel sagen, dass die Nachsicht der Vorgesetzten die Schuld trägt. Diese sollen befehlen und die Widerspenstigen, die ihre Bürgerpflicht vernachlässigen, zur Erfüllung derselben mit allen möglichen Mitteln zwingen.

Die Schneidergesellen sind schon früher von den Meistern weggenommen worden, damit sie in einer gemeinschaftlichen Werkstatt Tuchkleider für Rechnung des Staates verfertigen.

Einem Meister ist ein, u. nicht mehr Geselle gelassen worden u. sollte einer auf irgend eine Weise mehr haben, so werden sie ihm weggenommen. Doch sagt man, dass ein angesehener Schneidermeister eine Ausnahme von dieser Regel genießt, u. er die Erlaubniß habe, bei sich 6 bis 7 Gesellen zu halten. Dergleichen Praedjudicien sind schädlich.

Eine andere Ursache ist: der himmelschreiende grosse Preis, womit die Gewerbmänner einzelne brandschatzen. Der Staat kann, ohne zu Grunde zu gehen die Concurrrenz nicht aushalten.

Wir wissen Fälle, wo der Uebernehmer für eine solche Arbeit, welche ein Geselle verrichtet, nach Abzug des Gesellenlohnes, täglich vier ft. c. m. reinen Gewinn zieht, ohne dabei seine Hand gerührt zu haben, ausser zur Einnahme der Brandschatzung.

Die Lebensmittel sind doch dabei, vorzüglich die Frucht, sehr wohlfeil. Ein Viertel Frucht 2 bis 3 Gulden W. W.

Dies kann lange so nicht gehen, denn einerseits verwirrt es die Geldverhältnisse des Landes, andererseits bringt es den Landbau ins Stocken.

Der Staat zahlt den Lientenants vergebens 60 ft. c. m. monatliche Gage, wenn diese Summe auf Stiefeln aufgeht.

Und der Landbauer kann unmöglich einen Ueberschuss hervorbringen, wenn er für ein Tagwerk ein Viertel Frucht muss geben, und für einen Hut eine Fuhr Frucht nach Klausenburg schicken.

Diesem Uebel muss abgeholfen werden, und zwar dringend durch zweckmässige Arbeitsgesetze.

Dees, am 2-ten Juli.

Der feindliche Kriegskörper bei Bistritz kann nicht auf

lábán állhat, mert régiebb állomásából nem akar kimozdulni. Ez előtt négy nappal egy kis csapatocská kózik lovas, megtelepedett volt a somkeréki, Dééstől két állomásnyira fekvő határon; de mint a helység lakói mondják, egy román által a csapat tisztjének kézbesített levél átolvása után, hirtelen felnyergeltek 's elrohannak. Nagyon tudakolták ha messze van-e Déész városa; némi tűzifa őszzehordása iránti rendelkezéseket is beszéltek, mi még nagyobb rémülése hozta a város honmaradott kevés lakói, annyira, hogy a kivonultak sem kezdenek még haza szállani; pedig nincs ok félelemre, mert tegnap éjjel az ellenséges előőrök Királynémeti 's a szomszéd helységekből miénk által kiverettek 's tegnap délután Bem apánk az ellenség által szétrombolt utakat kiigazítván 's hidakat felállítván, az ellenség előcsapatait — megújított 's erősített seregével már tegnap Beszterczén túl üzte. Hogy ma megütközött volna még nem hallottuk. Az ellenség háromszori csatázását annyira silni, hogy erőre vár mint hallottuk, a miénkénél nagyobb hadtestével se merészelvén annak megérkezéig előnyomulni.

Dézsre már kétszer nem érkezett meg a rendes posta, mi, városunk lakói még nagyobb aggodalomba ejté. Nem tudjuk kinek hanyagsága oka a rendtelenségnek. Annyit halottunk, hogy Válaszúton nints elégséges postáló 's ha hivatalos levelek nincsenek, a rendes posta nem szokott küldetni. Mi az ily nemű eljárást sehogys helyeselhetjük, mert ha valaha, a forradalmi időkben szükséges a gyors közlekedés. Azon körülmény, hogy még hírlapokat sem olvashatunk 's a magyar haza más részeitől seumi hír nem jut hozzánk, méltán gerjeszthet agályt városunk különben is elrémült lakóiba. A hiányos postakezelés már igen sokat ártott a magyar ügynek; azért nagyobb figyelmet ohajtunk a postaügyre fordíttatni.

Más nemű közlekedés is szerfelett van nehezítve az útlevelek követelése miatt. Mihelyt hadjárat van, útlevél nélkül sehonnán kimozdulni nem lehet, 's e' miatt az útas gyakran visszaterítetik útjából. Bemünk azon rendelése úgy látszik nem talált viszhangra, melyben mondja: hogy szabad haza polgáraihoz nem illik ily eljárással a közlekedést akadályozni.

Négy székely huszár éppen most érkezett azon tudósítással, hogy a dézs-besztercei útvonal meg van nyitva, 's Bem Besztercze felé közeledik. Huszárainknak a hegyeken át lovas oláh kalauzok volt.

Ismét egy fölszólítás érkezett szerkesztőségünkhez; még pedig egy Szásztól a szász ifjusághoz. Ennek írója, hihetőleg egy világs- és emberismeret nélküli fiatal, mindenkire kéri régi barátait: philosophusi nyugalmukból keljenek ki 's honunkért, a szabadságért, az általános szabadságért ragadjanak kardot.

Szegény ifju! becsülünk, de szánunk is, mert te barátaid megtérhetését hiszed.

Ifju barátid igaz hogy fegyvert fogtak, de oly zászló alatt, a honnan fénytől golyók még téged is, sorainkban harcolót, halálra besülhetnek.

Sajnáljuk hogy fölszólításodat ki nem adhatjuk, először több hasábokat igénylő hosszúságáért, másodsor azért, mert öncsalódásod szivednek becsületére válnék, minket pedig nevetéssé tenné.

Ne törekedj kiragadni földcidet azon szerencsés helyzetből, melyben vannak. Az osztrák-orosz-oláh coalitio a szászszal tart, a nagy lelkű Bem, 's a nagy lelkű Magyar megbocsátanak neki, bántalomtól egyként se félhet; ellenben a magyarnak győzni kell, vagy kiirtatik.

A Sieb. Bote, — ki mint egy ernyőrákéta, a nézők nagy gyönyörére, szívet-perczről perczre változtatja, 's a pompás sárga szín már ismét kezd kisutni a fekete betükből — a bekövetkezendő hadi bajokban magára 's a csendes szász polgárra néz neutralitást követel. Lásd ifju barátom! azok derék okos emberek. Tűzraktát ásnak a magyar föld alá, meggyújtják azt, 's miután hol itt hol ott egy-egy darab magyar föld, sok ezer magyarral együtt a légbre repült, azt mondják: Ti hadakozó felek, lópor és ország, vagy osztrák-csosz-

dem besten Fusse stehen, denn er will aus seiner frühern Stellung nicht heraus. Vor vier Tagen hatte sich auf dem, zwei Stationen von Dees entfernt liegenden Somkeréker Weichbild, ein kleiner Trupp Kosaken niedergelassen, nach der Aussage der dortigen Einwohner aber, nach Lesung eines, von einem Walachen dem Officier überreichten Briefes, plötzlich wieder aufgepäumt und davon gejagt. Sie sollen sehr angelegentlich um die Entfernung bis Dees gefragt, und auch, wie man spricht, wegen Brennholz-Prowision einiges angeordnet haben, wodurch die wenigen in der Stadt gebliebenen Einwohner noch mehr erschreckt wurden, so zwar, dass auch die Weggezogenen noch nicht zurückkehren; obgleich kein Grund zur Furcht ist, denn in der gestrigen Nacht sind die feindlichen Vorposten aus Király-Németi und den Nachbarorten hinausgejagt worden, und gestern nachmittag hat unser Vater Bem, nachdem er die vom Feinde verderbten Wege und Brücken reparirt, den Vortrag des Feindes mit seinen gesammelten Verstärkungen über Bistritz hinaus getrieben. Dass heute ein Treffen gewesen wäre, haben wir noch nicht gehört. Der Feind leidet an seinem dreimaligen Schlagen dergestalt, dass er, wie wir gehört, auf Verstärkung wartet, und es früher nicht wagt, mit seiner uns überlegenen Kriegsmacht vorzudringen.

Die ordentliche Post ist schon zweimal in Dees nicht angekommen, was unsere Einwohner zu noch grössere Besorgniss bringt. Wir wissen nicht wessen Nachlässigkeit an dieser Unordnung Schuld ist. So viel hören wir, dass in Válaszút nicht genug Pferde sind, und die ordinaire Post, wenn keine ämtlichen Briefe da sind, nicht pflegt abgeschickt zu werden. Wir können dieses Vorgehen unmöglich billigen, denn nie ist Schnelle Mittheilung nöthiger, als in Revolutionen Zeiten. Der Umstand, dass wir nicht einmal Zeitungen lesen können, und aus den andern Theilen Ungarns keine Nachricht uns zukömmt, verbreitet nicht ohne Grund Besorgniss bei den ohnehin schon erschrockenen Bewohnern. Die mangelhafte Postmanipulation hat der Ungarischen Sache schon sehr viel geschadet, wir wünschen daher, dass hierauf mehr Aufmerksamkeit verwendet werde.

Auch anderartige Verbindungen werden wegen der Abforderung der Pässe erschwert. In Kriegszeiten kann man sich niedrigshin ohne Pass rühren, und der Reisende wird dieserwegen oftmals von seinem Wege zurückgeschickt. Jene Verordnung unseres Bem, wo er sagt, dass es sich für Bürger eines freien Staates nicht zieme, durch dergleichen die Verbindung zu hindern, scheint keinen Anklang gefunden zu haben.

Vier Szekler Hussaren sind eben jetzt mit der Nachricht gekommen, das die Bistritzer Strasse offen sey und Bem sich Bistritz nähere. Unsere Hussaren hatten durch die Gebürge berittene Walachen zu Wegweisern.

Es ist uns wieder ein Aufruf eingesandt worden, und zwar von einem Sachsen an die Sächsische Jugend. Der edle Schreiber, wahrscheinlich ein Jüngling ohne Welt- und Menschenkenntniss, beschwört seine Schulkameraden aus ihrer philosophischen Ruhe und Gleichgültigkeit herauszutreten, und für unser Land und Freiheit, und für die Allgemeine Freiheit den Säbel zu ergreifen.

Armer Jüngling! wir müssen dich schätzen und bedauern zugleich, dass du an die Möglichkeit der Bekehrung deiner Kameraden glaubst.

Ja, deine Sächsischen Jugendfreunde haben die Waffen ergriffen, aber unter einer Fahne wo ihre Kugeln sogar dich, unter uns bald kämpfenden, tödtlich verwunden können.

Es ist uns Leid deinen Aufruf nicht aufnehmen zu können: erstens, wegen seiner mehrere Spalten in Anspruch nehmenden Länge; zweitens, weil deine Selbsttäuschung zwar deinem Gefühl Ehre machen, uns aber mit Lächerlichkeit überschütten würde.

Reisse deine Landleute nicht aus der glücklichen Stellung, in welcher sie sich befinden. Die oesterreichisch-russisch-walachische coalition hält mit ihr, der grossmüthige Bem, und die grossmüthige Ungarische Nation verzeihen ihr; sie haben von keiner Seite zu fürchten; dagegen der Ungar muss siegen, oder ausgerottet werden.

Der Siebenbürger Bote, — der wie ein Fallschirm-Raquete seine Farbe zum Entzücken der Zuschauer von minute zu minute wechselt, und das prachtvolle gelbe schon durchschimmert im schwarzen Felde — nimmt in den kommenden Kriegsdrangalen die Neutralität für sich und den ruhigen Bürger in Anspruch. Schau junger Freund! dass sind Kluge gescheute Leute. Sie unterminiren das Land, lassen die Minen springen, und nachdem bald hier, bald dort ein Theil des Landes mit vielen tausend Ungarn in die Luft gesprungen ist, sagen sie: Ihr kriegführenden Partheyen, Pulverkraft und

oláh had és magyarok! tudjátok meg: mi szászokul neutralisok akarunk maradni, civódástokba nem vegyülünk, mi által jogot nyertünk arra, hogy minket mind a' két fél kíméljen. . . . Ha nem dicső is, de szerencsés helyzet!

Vegyes hírek.

— A' pesti posta még nem érkezett meg, sőt a' gyors-szekér sem, melynek tegnap kellett volna megjöni. E' miatt királyhagontuli biztos tudósításaink nincsenek.

— Hír szerént azon muszka csapat, mely Nyiregyháza felé vette útját, visszaveretett.

— Azt is beszélik hitelesen, hogy az ellenség Háromszékből kivonult 's Gal Sándor fő hadi szállása Kézdi-Vásárhelyt volna.

— Moga, a' híres oláh rablófőnök, kit a' múlt télen Urbán nagy parávéval fogadott Koloasvárt, fogva van Marosportuson.

— A' resp. szerint Spanyolországban feltétlen amnestia hirdettetett ki minden eddig elkövetett politikai vétségekre. — Ezen ténynek egyedüli előidézője Narvaez. Ezen amnestiában az elítéltek is részesülnek. Narvaez minsterelőnök, midőn az amnestia értelmezésére szólítottott, így felelt a' parlamentben: „Ezen amnestiában befoglaltak minden spanyolok minden kivétel nélkül. Mindnyájan visszatartható hazájukba, és élvezhetik polgári szabadságukat.

— Turinban az ellenzékét képviselő lapok naponta több váddal 's epés kifakadásokkal kelnek ki a' ministeri politica ellen.

— Elzász felkelt, Strassburgban a' nemzetőrség elfoglalta az erőseget „éljen a' szabadság, halál a' zsarnokra“ kiáltások közt.

— Schwarzenberget a' guta megütötte. Most vízcurát fog használni a' magyar huszár kordakura helyett. Jun. 20-án hat egyént fogtak el Schönbrunnban, — oka csak az volt, mivel ezen derék fiúk, egy csapat tiszt előtt mentén el, Kossuthot natalmason éljenzték.

— A' nyugoti német sereg vezényletét János herczeg veendi át.

— A' jeksuita Carló Albertó meghaltak mondatik.
— Bécsben 60 millionyit önkéntes kölcsön kötésén terveznek a' crisis elháríthatása végett. — Erre még hitel is kell.
— Liptóban Rozsahegyen elfogott két honvédet az orosz tábornok 100 hatig veretett, mielatt mindkettő meg is halt.

Land, oder, Oester. Russen, Walachen und Ungarn! müsst Wissen: wir Sachsen bleiben neutral, wir wollen uns unter euere Zänkereien nicht mischen, und hiermit haben wir das Recht erworben geschont zu werden. Beneidenswerthe, Wenn auch keine glorreiche Stellung!

Vermischte Nachrichten.

— Von Pest sind weder die Post noch der Eilwagen angekommen, Wesswegen wir keine sichere Nachrichten von dort haben.

— Man erzählt: die Russen die bis Nyiregyháza vordrungen waren, seyen zurückgeschlagen worden.

— Gut unterrichtete wollen wissen, dass der Feind aus Háromszék sich zurückgezogen hätte und das Hauptquartier des Obersten Gal in Kézdi-Vásárhely sey.

— Moga der berühmte Walachische Rauber Hauptmann, der im vorigen Winter mit grosser Pomp von Urban in Klausenburg empfangen worden ist — sitzt gefangen in Maros Portus.

Nach der Republ. Soll in Spanien unbedingte Amnestie für alle bis jetzt begangenen politischen Verbrechen verkündigt worden seyn. — Narvaez soll der Urheber dieser Massregel seyn. Auch die Verurtheilten sind in diese Amnestie eingeschlossen. Als der Ministerpraesident Narvaez zur Erklärung der Amnestie aufgefördert wurde, antwortete er im Parlament: In dieser Amnestie sind alle Spanier ohne Ausnahme inbegriffen. Alle können in ihr Vaterland zurückkehren und ihre bürgerliche Freiheit geniessen.

— In Turin brechen die Oppositionsblätter täglich mit mehr Beschuldigungen und bittern Ausfällen gegen die Politik der Minister los.

— Elsass ist im Aufruhr, in Strassburg hat die Nationalgarde die Festung, mit dem Rufe: Es lebe die Freiheit, Tod den Tyrannen“ eingenommen.

— Schwarzenberg hat der Schlag getroffen. Jetzt wird er statt der Säbelkur der ungarischen Huszaren die Wasserkur gebrauchen.

— Am 20 ten Juni hat man in Schönbrunn sechs Individuen verhaftet, die Ursache war bloss, weil diese braven Bursche, indem Sie vor einer Gruppe Officiere vorbeigingen, dem Kossuth mit lauter Stimme „éljen“ riefen.

— Das Commando der West-Deutschen Armee wird Erzherzog Johan übernehmen.

— Der Jesuit Carlo Alberto soll gestorben seyn.
— In Wien wird eine freiwillige Anleihe von 60 Millionen beabsichtigt, um der Krisis vorzubeugen. Hiezu braucht man aber noch Credit.

— Der Russische Feldherr hat zweien in Liptau auf dem Rozsahgy gefangenen Honvéds 100 Stockstreich geben lassen, woran beide auch gestorben sind.

Hozzam tett hivatalos foljelentés szerint, Hunyadmegye 's egyszersmind a' dévai katonai kórház főorvosa Fodor András, a' haza és szabadsáért megsebesült honvédek iránti honfi és emberi érzelmei tanúsítására, az említett Koroda szükségzeit, részint maga sajátjából tett, részint más honfiaktól egybegyűjtött következő adományokkal pótolá u. m.

1) Sajátjából ajándékozott egy ütő fali órát, 187 darab gyögyesteres üveget, 150 darab dugót, 20 darab vasfazékat, 2 sebfeckskendőt, 1 nagy vas, 2 márvány mozsarat, 2 mérleget.

2) Közbenjárására adakoztak Déván

a) kész pénzben: Farkas Elekő 1 fr. Lázár Pál 1 fr. Vajda Sandor 1 fr. Juhász János 1 fr. Retsegi százados 2 fr. Batarnai 1 fr. Vécsei Lajos százados 2 fr. Görő Antalné 1 fr. Herczeg Károly 1 fr. Balia Elek 26 kr. Nagy János 40 kr. Lutsch János 4 kr. Csonka Ferencz 16 kr. Kozolyai Lajos 10 kr. Bodola Zsigmondné 20 kr. egy néstelen 10 kr. Véber Sámó 20 kr. Gergelyi 10 kr. Füleiné 10 kr. Op. Ádám 20 kr. Bin Mihályné 20 kr. Harváh Jánosné 30 kr. Balog Jánosné 10 kr. Fekete Maté 10 kr. Benkő Mózesné 6 kr. Prédané 4 kr. Kompodi 20 kr. Majszer János 30 kr. Krausz Henrik 10 kr. Anzer 20 kr. Velheska József 40 kr. Keserő Ferencz 20 kr. Könyvesi Ábrahám 20 kr. Lugosi Ferencz 40 kr. Isekutz Márton 4 kr. Moldován Jósiv 10 kr. Moldován János 20 kr. Apathyó 30 kr. Váradi Antal 10 kr. egy névtelen 1 fr. Dózan József 15 kr. a' katonai tiszti kar, táncmulatsági jövedelmzésül 104 frt.

b) ág y és fehér neműekben: Juhász János egy ág yfát, egy szalmazsákokat, 2 lepedőt, 1 pokróczot, 2 kendőt, 1 párnát, 2 párna haját; Csiki Zakariás 2 téli pokróczot.

c) élelmi cikkekben: Balia Elek 3 kupa aszalt

gyümölcsöt, Schwarz Jozéfa 1 v. burgonyát. Farkas József 2 k. fuszujkát, 2 kupa asz. gyümölcsöt. Komlosi Zsigmond 2 k. fuszujkát. Székely Lajosné 8 k. asz. szilvát. Füleiné 3 k. aszalt almát. Benő 6 k. asz. szilvát. Biluska 1 k. gyöngykását. Izzai János 1 v. buzát. Fodor Józsefné 1 k. asz. szilvát. Marillai Ferencz 1 v. aszalt gyümölcsöt. Fodor Andrásné 4 k. szilvát. Almási Péter 1 k. fuszujkát, 1/2 k. szilvát. Köpö Sándor 1 v. burgonyát.

A' vidékben adtak:
a) Élelmi cikkekben: főispán Kún Gothárd 2 akó bort, Puj Elek 2 v. asz.-szilvát. Matsedi kerületből 3 1/2 véka asz. szilvát. Kiti di járásból Székely Sándor 3 v. asz. gyümölcsöt. Losádi járásból Györfi Mozes 5 3/4 v. asz. szilvát, 4 v. fuszujkát. Farkas Elek fősz. bíró 10 v. asz. gyümölcsöt, fősz. bíró Bagya Károly 8 v. asz. gyümölcsöt.

b) Sebeket kötözni: főispán Kun Gothárdné 1 font tépést. Balint Ágnes 3 fél f. tép. 5 fél f. rongyot. Marosi Lászlóné 2 f. tép. 1 f. rongyot. Mara Józsefné 3 f. tépést. Traut Ludvignó 4 ló t. tép. Rigo Gaborné 2 f. tép. 2 f. rongyot. Szabó Imréné 2 f. r. Vagner Károlyné 3 f. tép. Csেকে Daniné 1 f. t. Lukács Józsefné 1 f. r. Galamb Miklósné 3 f. r. Lengyel Antalné 1 f. t. Szabó Lajosné fél f. t. Aszlanyi Antalné 2 f. t. Bek Mártonné 1 f. t. fél r. Báró Bánffy Dénesné 2 f. t. Korcsomáros Józsefné 6 ló t. tépést.

Mind a' fáradszhatlan főorvosnak adományáért és közbnjárásáért, mind a' kegyes honfiak és leányoknak áldozat-készégökért, a' haza nevében szives köszönetemet nyilvánítom.

Kolozsvár július 5-én 1849.
Orsz. t. h. biztos,
Szentiványi Károly.